



**SEA®**  
Sistemi Elettronici  
di Apertura Porte e Cancelli  
International registered trademark n. 804888



**Español**

# **LEPUS INDUSTRIAL**

**MOTOREDUCTOR PARA CANCELAS CORREDIZAS**

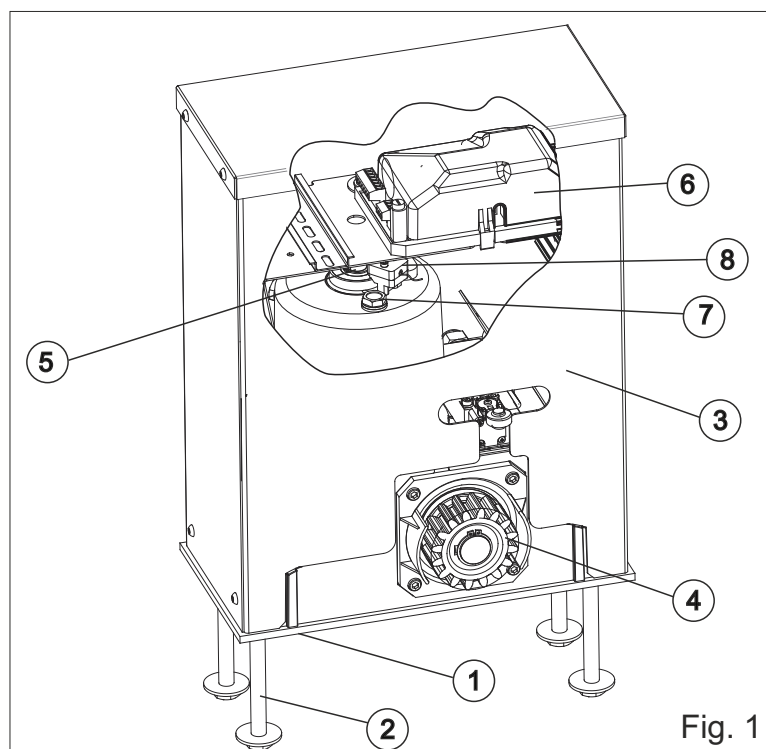


**SEA S.p.A.**  
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)  
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

**[www.seateam.com](http://www.seateam.com)**  
[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)

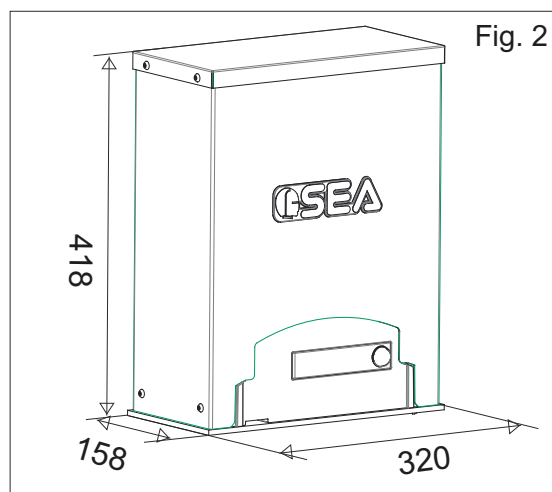
**LEPUS INDUSTRIAL** es un **motorreductor completamente en baño de aceite** proyectado para automatizar cancelas corredizas. los modelos **LEPUS INDUSTRIAL 600**, **LEPUS INDUSTRIAL 1600**, **LEPUS INDUSTRIAL 2000 24V** y **LEPUS INDUSTRIAL 2000 TRIFÁSICO** son **IRREVERSIBLES**; La **irreversibilidad** permite un cierre perfecto y seguro de la cancela evitando la instalación de una electrocerradura y, en caso de falta de alimentación, el dispositivo de desbloqueo puesto en la parte delantera del motorreductor permite la abertura y el cierre manual. El modelo **LEPUS INDUSTRIAL 1000 REVERSIBLE** está equipado de **ELECTRO-FRENO**. Todos los operadores están provistos de un **embrague mecánico ajustable**, el cual garantiza una regulación del empuje de la cancela. Además, **el dispositivo electrónico de inversión** realizado por medio del **Encoder** vuelve los Lopus operadores seguros y fiables permitiendo de manera simple el cumplimiento de las normativas vigentes en los países donde estos productos están instalados.

## **NOMENCLATURA PARTES PRINCIPALES**

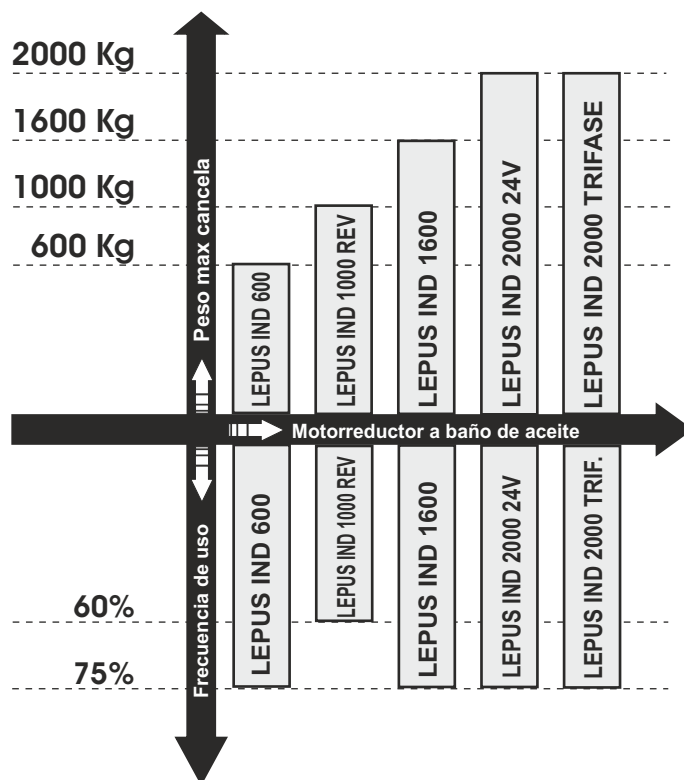


- 1 Placa de fundación ajustable
- 2 Tirafondos de anclaje
- 3 Carter
- 4 Piñón
- 5 Tornillo regulación embrague mecánico
- 6 Equipo electrónico
- 7 Tapón relleno de aceite
- 8 Encoder magnético

## **DIMENSIONES** **(mm)**



## **GRÁFICO DE UTILIZACIÓN**



## **CARÁCTERÍSTICAS TÉCNICAS**

<b>DATOS TÉCNICOS</b>	<b>LEPUS IND 600</b>	<b>LEPUS IND 1000 REV</b>	<b>LEPUS IND 1600</b>	<b>LEPUS IND 2000 24V</b>	<b>LEPUS IND 2000 TRIF.</b>
Tensión de alimentación	230V (±5%) 50/60 Hz	230V (±5%) 50/60 Hz	230V (±5%) 50/60 Hz	24V	400V/230V~ (±5%) 50/60 Hz
Potencia	330W	330W	450W	100W	450W
Condensador de arranque	25 µF	25 µF	35 µF	-	-
Frecuencia de utilizzo	75%	60%	75%	75%	75% intensivo
Velocidad rotación motor	1400 rpm	1400 rpm	1400 rpm	3500 rpm	1400 rpm
Relación de reducción	1/30	1/30	1/30	1/30	1/30
Temperatura ambiente	-20°C +55°C	-20°C +55°C	-20°C +55°C	-20°C +55°C	-20°C +55°C
Intervención termoprotección	130°C	130°C	130°C	-	-
Peso actuador con aceite	17 Kg	17 Kg	17 Kg	17 Kg	17 Kg
Cantidad de aceite	1,75 L	1,75 L	1,75 L	1 L	1,75 L
Grado de protección	IP 55	IP 55	IP 55	IP 55	IP 55
Velocidad (piñón Z13)	0,125 m/s	-	0,125 m/s	0,23 m/s	0,125 m/s
Velocidad (piñón Z16)	0,175 m/s	0,13 m/s	0,175 m/s	-	0,175 m/s
Velocidad (piñón Z20)	0,2 m/s	-	0,2 m/s	-	0,2 m/s
Cupla max	50Nm	70Nm	70Nm	70Nm	70Nm
Peso Max cancela	600 Kg	1000 Kg	1600 Kg	2000 Kg	2000 Kg
Embrague antiplastamiento	Mecánica	Mecánica	Mecánica	Mecánica	Mecánica
Final de carrera	Mecánico	Mecánico	Mecánico	Mecánico	Mecánico
Electro-freno	No	Si	No	No	No

**Nota:** La frecuencia de utilización es válida sólo para la primera hora a temperatura ambiente de 20° C

## **PREDISPOSICIÓN DE LA CANCELA**

En primer lugar controlar que todas las partes de la cancela (fijas y móviles) tengan una estructura resistente y lo más posible indeformable, y cuanto sigue:

- a) que la hoja sea suficientemente rígida y compacta;
- b) que la guía de deslizamiento inferior sea perfectamente rectilínea, horizontal y privada de irregularidades que puedan obstaculizar el deslizamiento de la cancela;
- c) que las ruedas de deslizamiento inferior sean provistas de cojinetes de bolas lubricadas o de capacidad estanca;
- d) que la guía superior esté realizada y posicionada de modo que la cancela resulte perfectamente vertical;
- e) que sean siempre instalados los paros de fines de carrera de la hoja para evitar descarrillamientos de la misma.

## **ANCLAJE PLACA DE FUNDACIÓN**

Para la instalación de la placa de fundación se necesita:

1. Predisponer según la medida indicada en la Fig. 3 una plazoleta de cemento dentro de la cual vendrá murada una placa de fundación y los pernos de anclaje

N.B. Es oportuno, cuando la estructura de la cancela lo permite, levantar la placa del pavimento al menos de 50 mm. para evitar eventuales retenciones de agua.

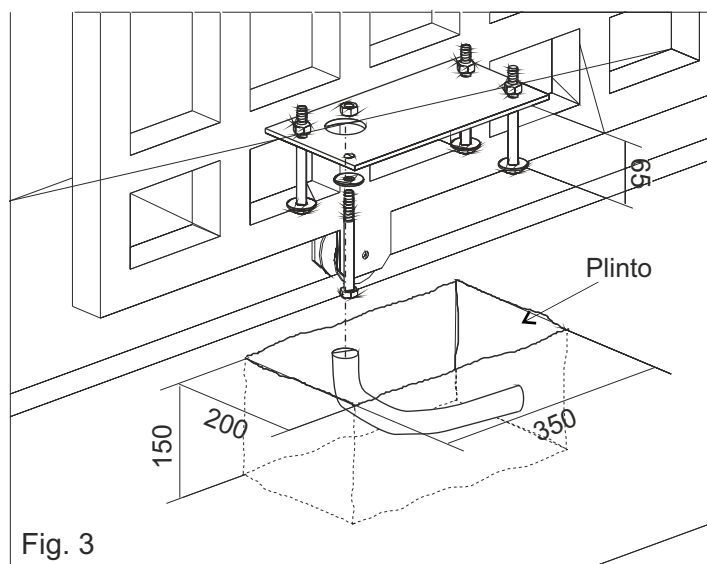


Fig. 3

2. Prever una vaina flexible en plástico al menos 30 mm. de diámetro de introducir en el apropiado orificio de la placa antes que la misma venga cementada.

3. Antes de cementar la placa de anclaje asegurarse que la misma resulte perfectamente horizontal y que sea respetada la cota de 50 - 55 mm indicada en la Fig. 4

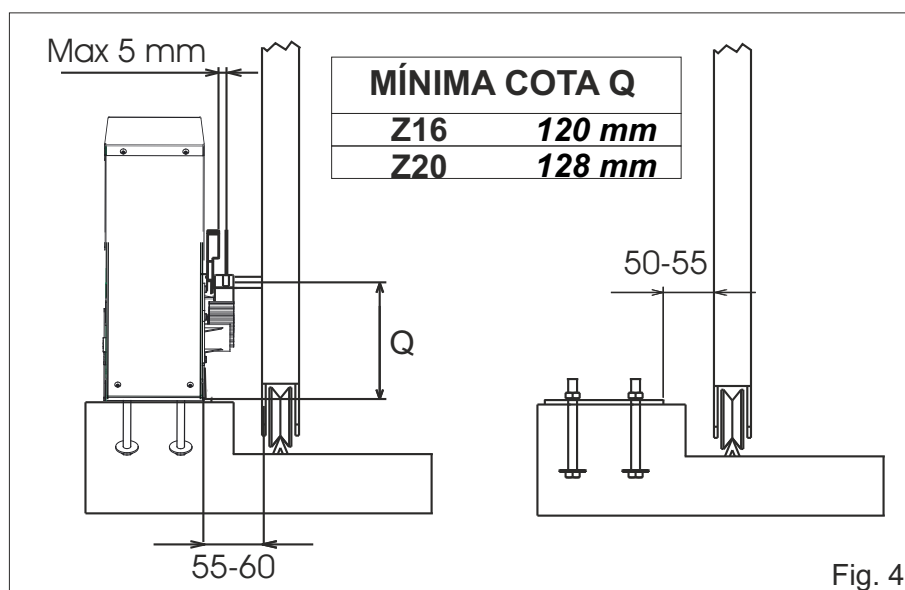


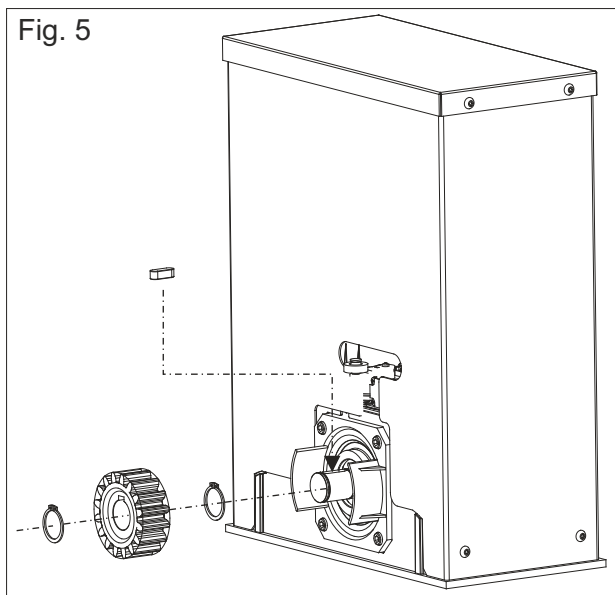
Fig. 4

## MONTAJE DEL PIÑÓN

Si se necesita de remplazar el piñón existente, proceder en el siguiente modo:

1. Tire los seeger y el piñón existente como se muestra en la Fig. 5
2. Tire la lengüeta de eje
3. Insertar las nuevas piezas de repuesto (lengüeta del eje, seeger y nuevo piñón) como se muestra en la Fig. 5

Fig. 5



## INSTALACIÓN DEL MOTORREDUCTOR

1. Fijar el motorreductor a la placa de fundación regulando la posición lateral y su altura (Fig. 6 - Fig. 7) para respetar las cotas mencionadas en Fig. 4

2. **Hacer Atención** que la placa A sea correctamente insertada en su alojamiento y fijarla al motoreductor como se muestra en Fig. 6

**IMPORTANTE:** Remover el tapón de cierre cargo aceite (rojo) y sustituirlo con lo que está suministrado aparte dotado de orificio de ventilación (negro)

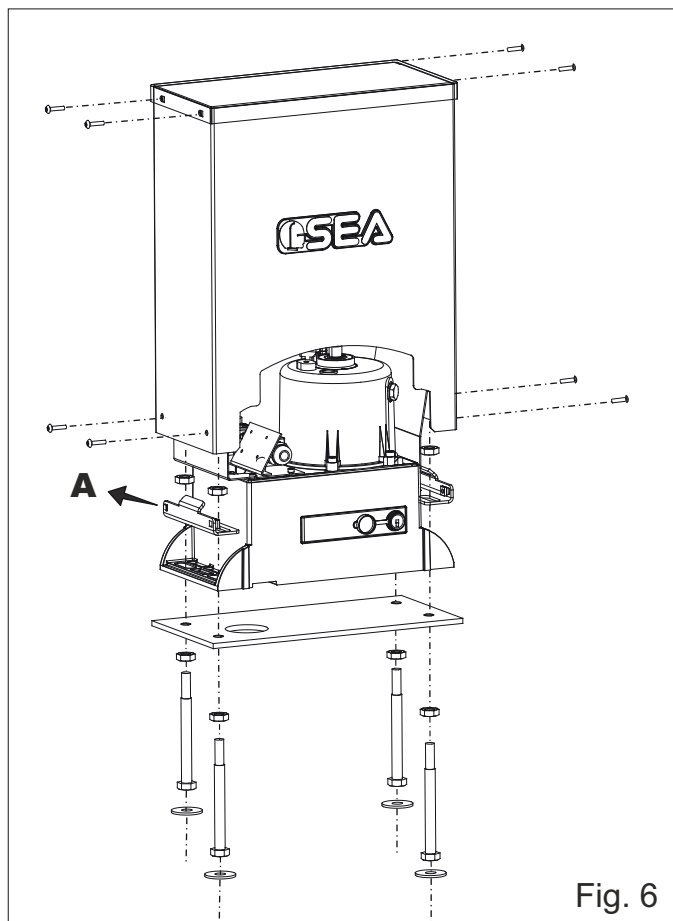


Fig. 6



Fig. 7

## **MONTAJE DE LA CREMALLERA**

1. Desbloquear el motoreductor y llevar el anta en apertura completa;
  2. Fijar en cada elemento de cremallera las lenguetas de soportar mediante los relativos tornillos de bloqueo, teniendo cuidado de posicionarlos en la parte superior del ojal. (Fig. 8);
  3. Apoyar el elemento de cremallera al piñon dentado del motoreductor en modo que resulte paralela la guía a nivel del suelo de la cancela y posicionandolo como en Fig. 9 y puntar con electrosoldadura la lengüeta central B a la estructura de la cancela (Fig. 10). Mover manualmente la cancela hasta llevar la lengüeta C en correspondencia del piñon, y entonces puntar con electrosoldadura. Efectuar la misma operacion para la lengüeta A despues de haberlo llevado en correspondencia del piñon;
  4. Controlar que todos lo elementos de la cremallera resulten perfectamente alineados y posicionados correctamente (dentaduras en fase). Se aconseja de contraponer a dos elementos sucesivos un tercer elemento como indicado en la Fig. 11;
  5. Repetir la operacion arriba descrita para todos los elementos restantes de la cremallera a montar;
  6. Toda la cremallera va levantada de 1,5 mm para evitar que el peso de la cancela llegue hasta el piñon (Fig. 12),
- Atencion: mantener un juego de almenos 0,5 mm entre diente de pinon y diente de cremallera;**
7. Controlar que la cremallera trabaje al centro del piñon largo todos los elementos, regulando en el caso necesario la longitud de los distancias.

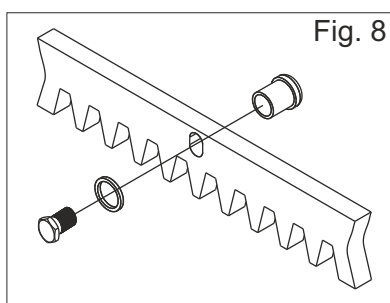


Fig. 8

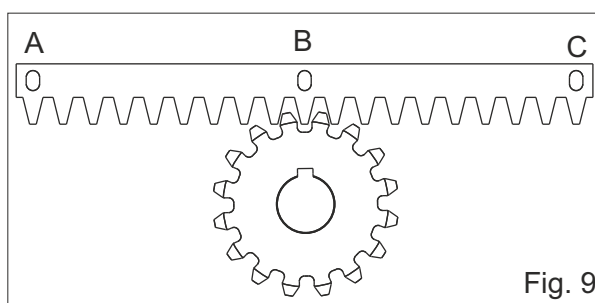


Fig. 9

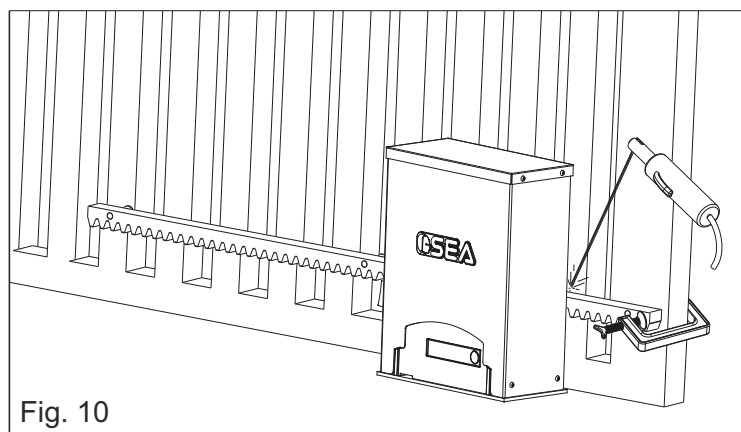


Fig. 10

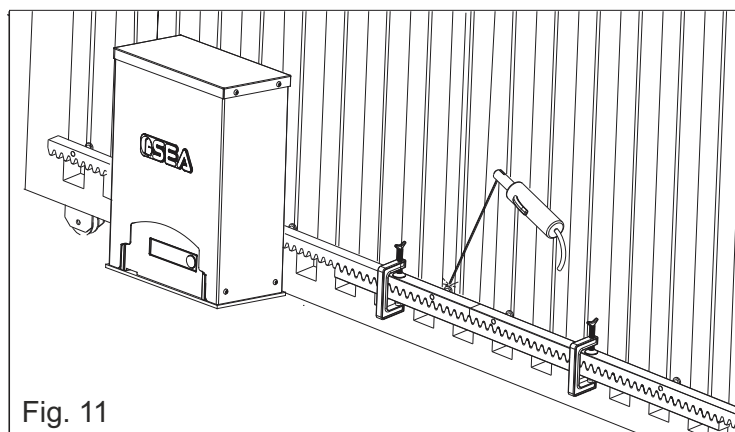


Fig. 11

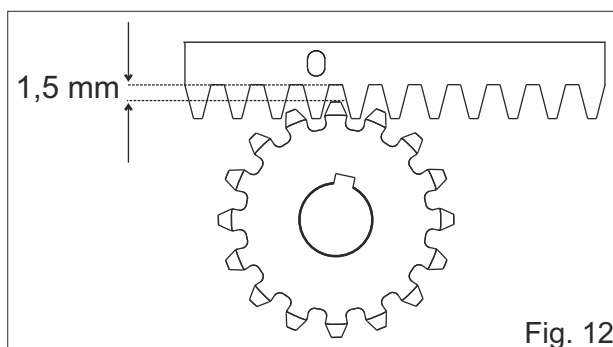
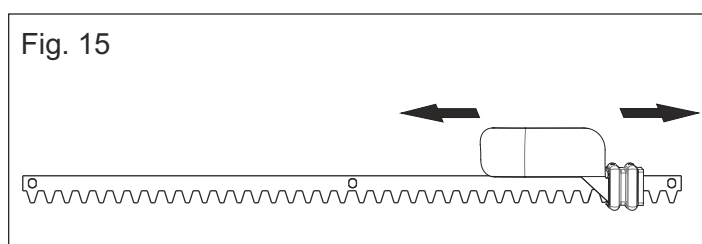
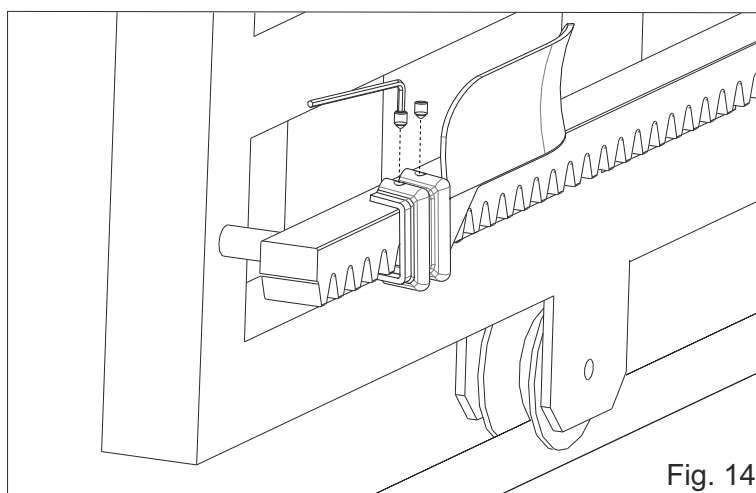
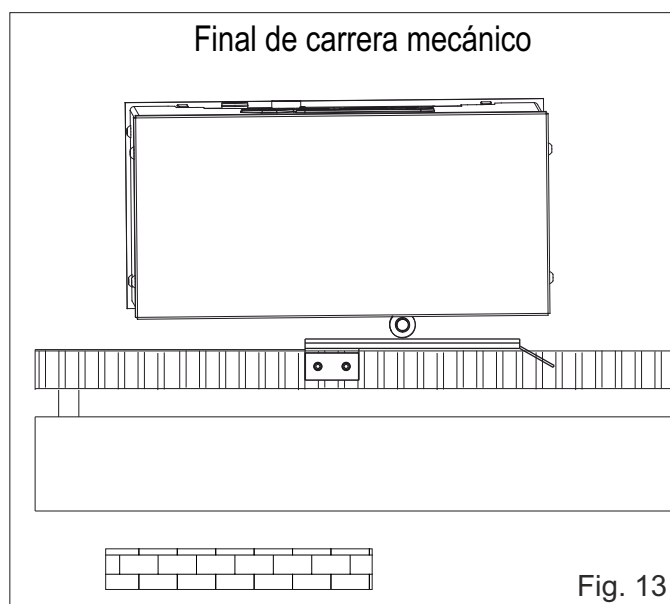


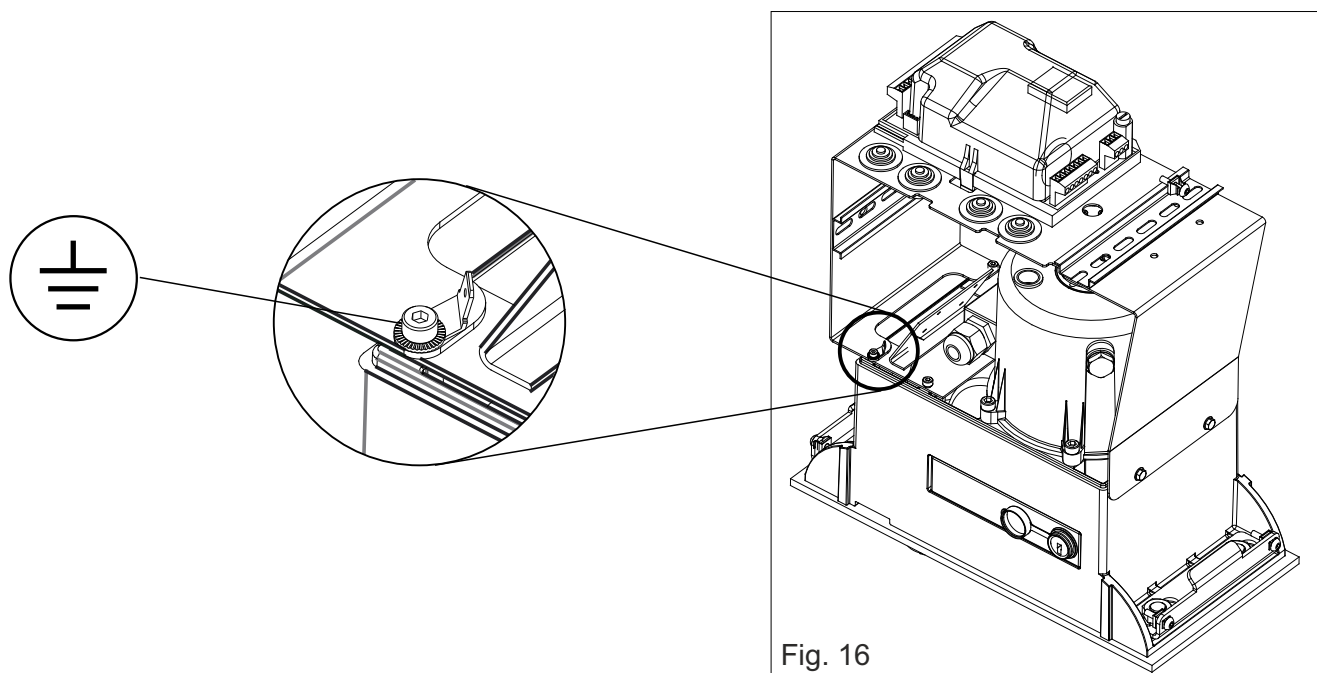
Fig. 12

## **REGULACION DEL FINAL DE CARRERA**

1. Para instalar y ajustar los finales de carrera en apertura, sigue las siguientes instrucciones:
  - Llevar la cancela totalmente abierta,
  - Colocar la placa en la cremallera y fijarla con los tornillos en dotación (Fig. 14).
2. Para instalar y ajustar los finales de carrera en cierre, sigue las siguientes instrucciones:
  - Llevar la cancela totalmente cerrada,
  - Colocar la placa en la cremallera y fijarla con los tornillos en dotación (Fig. 14).
3. Para ajustar el juego de los finales de carrera en apertura y cierre, mover las respectivas placas hacia la derecha o hacia la izquierda, como se muestra en la Fig. 15



## CONEXIÓN DE TIERRA (Fig. 16)

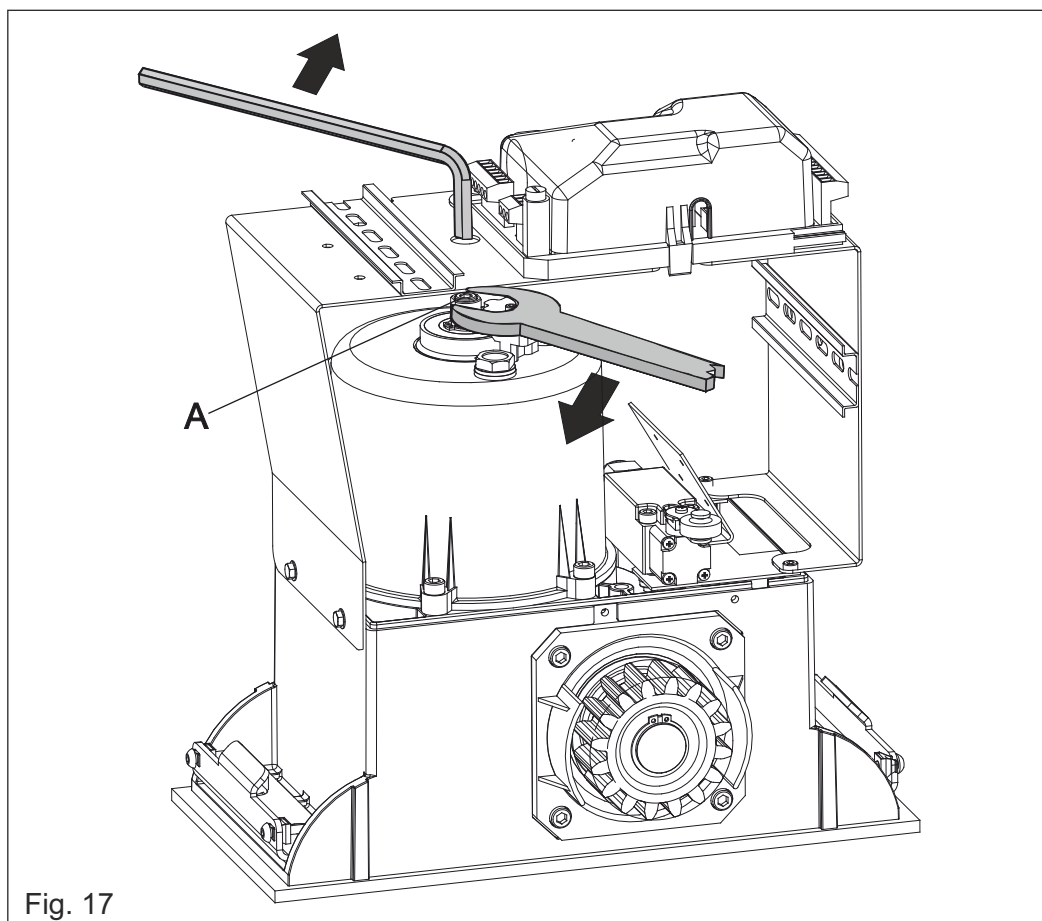


## REGULACIÓN DEL EMBRAGUE

1. Quitar la tensión de alimentación.

2. Para regular el embrague obrar como sigue:

- Obrar sobre el tornillo "A" (Fig. 17) en la siguiente manera:
- Sentido retrógrado = menor sensibilidad del embrague y mayor fuerza de empuje
- Sentido directo = mayor sensibilidad del embrague y menor fuerza de empuje.

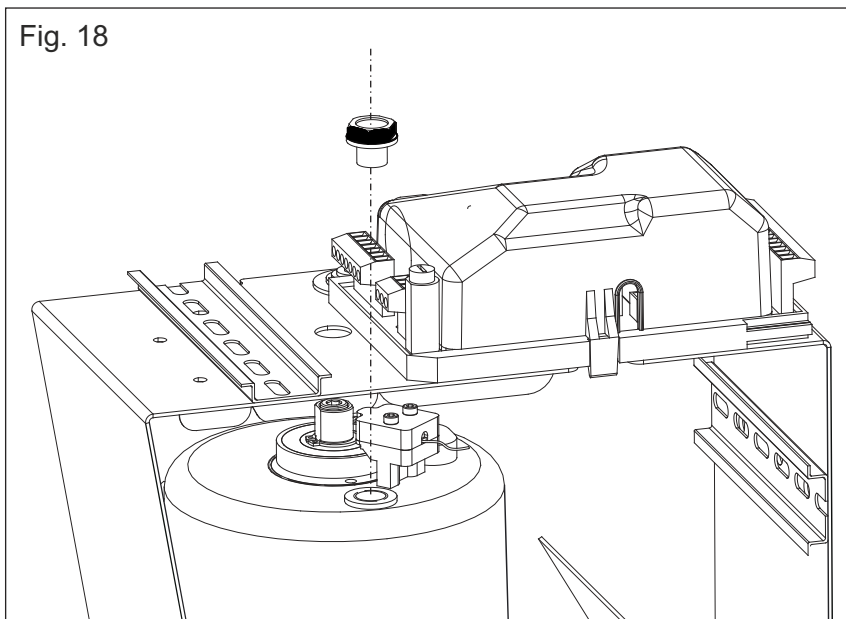




## **SUSTITUCIÓN TORNILLO RESPIRADERO**

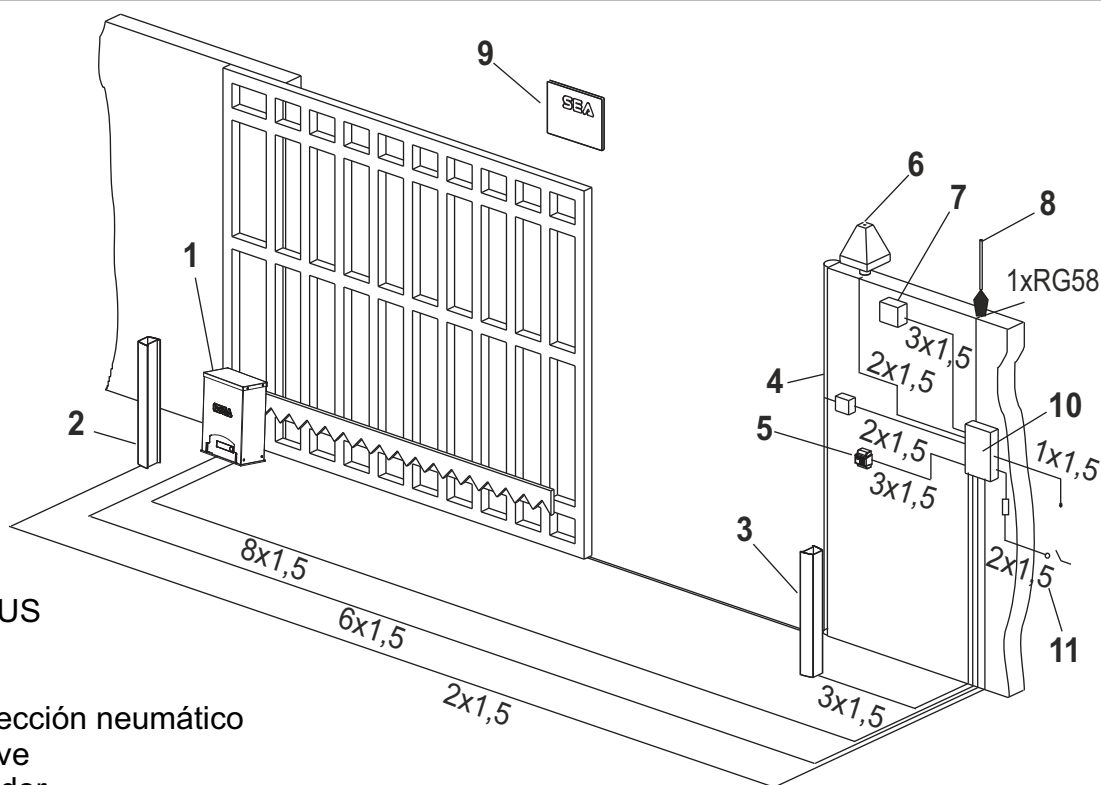
Antes de poner en servicio el motor, retire la tapa roja y reemplazarla con el tornillo respiradero negro equipado de orificio de ventilación, que se suministra con el motor

Fig. 18



## **CONEXIONES ELÉCTRICAS (Fig. 19)**

Fig. 19



- 1) Actuador LEPUS
- 2) Focélula Iz
- 3) Focélula De
- 4) Borde de protección neumático
- 5) Teclado de llave
- 6) Relampagueador
- 7) Receptor
- 8) Cartel de advertencia
- 9) Tarjeta de comando o caja de derivacion
- 10) Diferencial 16A - 30mA

## Página para instalador y usuario final

### **ANÁLISIS DE LOS RIESGOS**

Los puntos indicados en Fig. 20 por las flechas tienen que ser considerados parcialmente peligrosos por eso el instalador tiene que realizar una exacta análisis de los riesgos para prevenir los peligros de aplastamiento, de arrastre, peligros que pueden cizallar, garfear, entrapar. Con la análisis de los riesgos pueden garantizar una instalación segura que no cause daños a personas, cosas, animales. (Ref. Legislaciones vigentes en el país donde ha sido hecha la instalación).

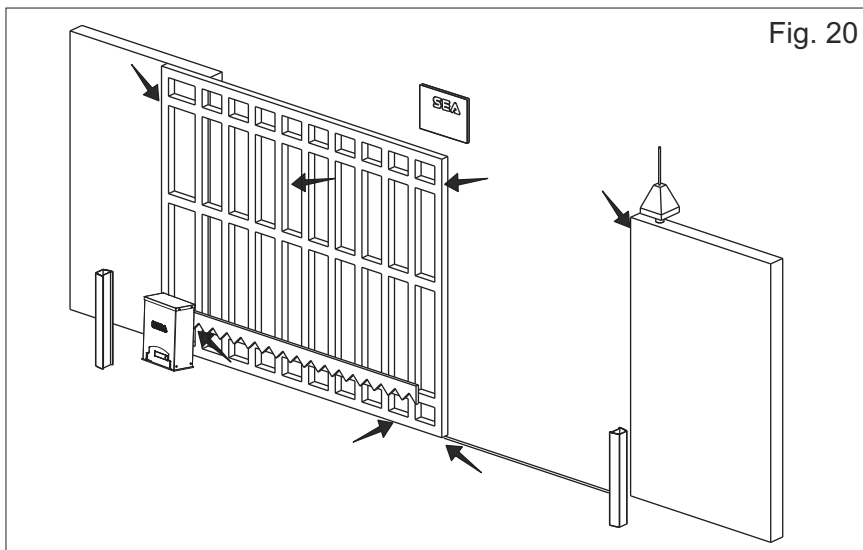


Fig. 20

### **SISTEMA DE DESBLOQUEO**

#### **1. Para desbloquear operar como sigue:**

- Abir el cubre cerradura, insertar la llave y rotarla en en sentido horario de 90° (Fig. 22 y 23)
- Tirar la palanca de desbloqueo hasta el golpe, 90° alrededor (Fig. 24).

**Nota:** Jalando la palanca de desbloqueo, viene ejecutado un comando de stop gracias a un interruptor micro-switch posicionado al interno

#### **2. Para volver a bloquear operar como sigue:**

- Empujar la palanca de desbloqueo hasta el completo cierre.
- Rotar la llave en sentido antihorario y extraerla.
- Cerrar la tapa protectiva de la cerradura

Vuelto a su sitio el bloqueo se reactiva la tarjeta electronica.



Fig. 21



Fig. 22

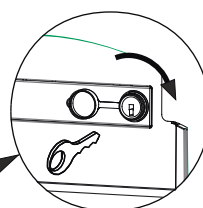


Fig. 23



Fig. 24

## Página para instalador y usuario final

### LEER ATENTAMENTE

SEA S.p.A. declina toda responsabilidad para daños o accidentes que pueden ser causados por una eventual rotura del producto, en el caso de que estos ocurran por incumplimiento de lo que es referido expresamente y en referimiento en el presente manual. El no utilizzo de los repuestos originales SEA no sólo invalida la garantía, sino anula la responsabilidad del constructor relativa a la seguridad (en riferimiento a la directriz máquinas).

La instalación eléctrica tiene que ser realizada por un profesional calificado que expedirá la documentación solicitada por las legislaciones vigentes. Lo que está escrito aquí es un extracto del fascículo ADVERTENCIAS GENERALES que el instalador tiene que leer antes de ejecutar el trabajo. Los elementos del embalaje como bolsas de plástica, poliestireno expando, clavos etc. no tienen que ser dejados al alcance de los niños, porque fuente de potencial peligro.

### ADVERTENCIA:

La instalación eléctrica y la lógica de funcionamiento deben estar de acuerdo con las normativas vigentes. Prever en cada caso un interruptor diferencial puesto al inicio de la instalación eléctrica de la automatización de 16 A y umbral de intervención de 0,030 A. Tener separados los cables de potencia (motores, alimentaciones, etc.) de los de mando (pulsadores, fotocélulas, receptores radio, etc.). Para evitar interferencias es preferible utilizar al menos dos vainas diferentes.

### REPUESTOS:

Los pedidos de repuestos tienen que ser enviados a:

**SEA S.p.A. Zona Ind.le S.Atto, 64020 Teramo Italia**

### SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD DEL AMBIENTE :

Es importante no dispersar en el ambiente los materiales de embalaje del producto y/o los circuitos.

El manejo del producto tiene que ser efectuado con medios idóneos.

### N.B. EL FABRICANTE NO PUEDE SER CONSIDERADO RESPONSABLE PARA EVENTUALES DAÑOS ACARREADOS POR USO IMPROPIO, ERRONEO E IRRAZONABLE.

La SEA se reserva el derecho de aportar modificaciones o variaciones que fueran oportunas a sus productos y/o al presente manual sin obligación alguna de aviso previo.

### MANUTENCIÓN PERIÓDICA

Controlar el nivel del aceite (tapón transparente puesto sobre la superficie lateral de la campana)	Anual
Sustituir el aceite	4 años
Verificar la funcionalidad del desbloqueo	Anual
Verificar la funcionalidad de la fricción en la cancela	Anual
Verificar distancia entre piñon y cremallera	Anual
Verificar el estado de desgaste del piñon y cremallera	Anual
Controlar los tornillos de fijación	Anual
Verificar la integridad de los cables de conexión	Anual
Verificar la funcionalidad y el estado del tope en abertura y cierre y las placas correspondientes	Anual

**Todas las operaciones arriba descritas tienen que ser hechas exclusivamente de un instalador autorizado.**

## **Español** ADVERTENCIAS GENERALES PARA INSTALADORES Y USUARIOS

- 1 Leer las **instrucciones de instalación** antes de comenzar la instalación. Mantenga las instrucciones para consultas futura
2. No desperdiciar en el ambiente los materiales de embalaje del producto o del circuito
3. Este producto fue diseñado y construido exclusivamente para el uso especificado en esta documentación. Cualquier otro uso no expresamente indicado puede afectar la integridad del producto y ser una fuente de peligro. El uso inadecuado es también causa de anulación de la garantía. SEA S.p.A. se exime de toda responsabilidad causadas por uso inapropiado o diferente de aquel para el que el sistema automatizado fue producido.
4. Los productos cumplen con la Directiva: Maquinas (2006/42/CE y siguientes modificaciones), Baja Tension (2006/95/CE, y siguientes modificaciones), Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE modificada). La instalación debe ser llevada a cabo de conformidad a las normas EN 12453 y EN 12445.
5. No instalar el dispositivo en una atmósfera explosiva.
6. SEA S.p.A. no es responsable del incumplimiento de la mano de obra en la construcción de la cancela a automatizar y tampoco de las deformaciones que puedan producirse durante el uso.
7. Antes de realizar cualquier operación apagar la fuente de alimentación y desconectar las baterías. Comprobar que el sistema de puesta a tierra sea diseñado de una manera profesional y conectar las partes metálicas del cierre.
8. Para cada instalación se recomienda utilizar como mínimo una luz parpadeante y una señal de alarma conectada a la estructura del marco.
9. SEA S.p.A. no acepta responsabilidad por la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de utilización de componentes no producidos por SEA.
10. Para el mantenimiento utilizar únicamente piezas originales SEAS.p.A..
11. No modificar los componentes del sistema automatizado.
12. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y darle al usuario el folleto de adjunto al producto.
13. No permita que niños o adultos permanecen cerca del producto durante la la operación. La aplicación no puede ser utilizada por niños, personas con movilidad reducida de tipo físico, mental, sensorial o igual por personas sin experiencia o formación necesaria. Tener los radiomandos fuera del alcance de niños así como cualquier otro generador de impulsos radio para evitar que el automación pueda ser accionada accidentalmente.
14. El tránsito a través de las hojas sólo se permite cuando la puerta está completamente abierta.
15. Todo el mantenimiento, reparación o controles deberán ser realizados por personal cualificado. Evitar cualquier intento a reparar o ajustar. En caso de necesidad comunicarse con un personal SEAcalificado. Sólo se puede realizar la operación manual.
16. La longitud máxima de los cables de alimentación entre motor y central no debe ser superior a 10 metros. Utilizar cables con 2,5 mm<sup>2</sup>. Utilizar cables con doble aislamiento (cables con vaina) hasta muy cerca de los bornes, especialmente por el cable de alimentación (230V). Además es necesario mantener adecuadamente distanciados (por lo menos 2,5 mm en aire) los conductores de baja tensión (230V) y los conductores de baja tensión de seguridad (SELV) o utilizar una vaina adecuada que proporcione aislamiento adicional con un espesor mínimo de 1 mm.

## TERMS OF SALES

**EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE:** the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

**GENERAL NOTICE** The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

**1) PROPOSED ORDER** The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

**2) PERIOD OF THE OFFER** The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

**3) PRICING** The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

**4) PAYMENTS** The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

**5) DELIVERY** Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

**6) COMPLAINTS** Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

**7) SUPPLY** The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

**8) WARRANTY** The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

**SILVER:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

**GOLD:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

**PLATINUM:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

**9) RESERVED DOMAIN** A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

**10) COMPETENT COURT OF LAW** In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

**Industrial ownership rights:** once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

**In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:**

**4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LAW**





**SEA**<sup>®</sup>  
electronic opening system

Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.  
Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.  
Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.  
Le agradecemos por haber escogito SEA.

# CERTIFICATO DI ESTENSIONE GARANZIA

## CERTIFICATE OF WARRANTY EXTENTION

*n.*

### PRODOTTO/ PRODUCT

- Modello/*Model* \_\_\_\_\_
- Matricola n. /*Serial Number* \_\_\_\_\_
- Data di acquisto/*Date of order* \_\_\_\_\_
- Data di installazione/*Date of installation* \_\_\_\_\_

**Centrale/Control unit**

SEA ☐

**Altri/Others**

☐

**Fotocellule/Photocells**

SEA ☐

**Altri/Others**

☐

**RX - TX**

SEA ☐

**Altri/Others**

☐

**Altri accessori /Other accessories**

SEA ☐

**Altri/Others**

☐

### UTENTE/Customer

Nome e Cognome \_\_\_\_\_

**First Name and Family Name** \_\_\_\_\_

Indirizzo/Address \_\_\_\_\_

### INSTALLATORE/Installer

Ragione sociale/*Company Name* \_\_\_\_\_

Nome e Cognome/*First and Family Name* \_\_\_\_\_

Indirizzo/Address \_\_\_\_\_

### INSTALLATORE/INSTALLER

Firma per il trattamento dei dati personali 196/2003

Agreement of law No. 196/2003 (Privacy Code)

Copia da restituire  
**Copy to be returned**

Firma e Timbro

**Sign and Stamp** \_\_\_\_\_

N.B: L'estensione della garanzia legale di 12 mesi a 24 mesi e 36 mesi è valida solo se il presente modulo viene rispedito per posta o fax a SEA S.p.A. entro 15gg dalla data di acquisto. Allegare relativa fattura d'acquisto.

Note: The extension of the legal standard warranty of 12 months to 24 months and to 36 months, is valid only if the present form is returned by mail or fax to SEA S.p.A within 15days from the date of purchase. Attach customer invoice.

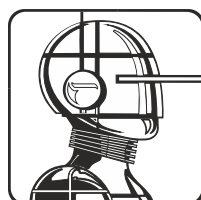


**SEA®**  
Sistemi Elettronici  
di Apertura Porte e Cancelli  
International registered trademark n. 804888

SEA S.p.A. - Zona Industriale San Atto- 64020 Teramo (Italy)

Phone +39 0861 588341- Fax +39 0861588344

[www.seateam.com](http://www.seateam.com) - [info@seateam.com](mailto:info@seateam.com)



**SEA<sup>®</sup>**

Sistemi Elettronici  
di Apertura Porte e Cancelli  
International registered trademark n. 804888



**SEA S.p.A.**  
**Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)**  
**Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344**

**[www.seateam.com](http://www.seateam.com)**

**[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)**